



Southwire™

TOOLS & EQUIPMENT

southwiretools.com



1-855-SW-TOOLS

Toll Free Technical Help
Assistance technique gratuite
Línea de Ayuda Técnica Gratuita

02/19

41151S manual/manuel

Contents Made in China/Fabriqué en Chine
Product distributed by/Produit distribué par
Southwire Company, LLC.
One Southwire Drive, Carrollton, GA 30119
©2018 Southwire Company, LLC.
All rights reserved. Tous droits réservés.



Southwire™

TOOLS & EQUIPMENT

Operating Instructions 41151S Voltage Tester



**CAT III
600 V**



Introduction

The Southwire 41151S Compact Voltage and GFCI Tester is a simple and safe way to measure voltage, test for live circuits, and test the functionality of Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) circuits. This pocket tester tests AC voltage up to 480V and DC voltage up to 110V. It's small enough to comfortably fit in your pocket as the test probes can be stored on the back of the tester where they won't catch on clothing. The 41151S is fully tested and UL listed and with proper use, will provide many years of reliable service.

Warnings

Comply with all safety codes. Use approved personal protective equipment when working near live electrical circuits - particularly with regard to arc-flash potential

⚠️ WARNINGS

- Read, understand, and follow the safety rules and operating instructions in this manual before using this tester.
- The tester's safety features may not protect the user if not used in accordance to the manufacturer's instructions.
- Keep fingers away from the metal probe tips when taking measurements.
- Before changing functions, always disconnect the test leads from the circuit under test.

- Comply with all safety codes. Use approved personal protective equipment when working near live electrical circuits - particularly with regard to arc-flash potential.
- Use caution when working on or near bare conductors or bus bars.
- Use caution on live circuits. Voltages above 30V AC RMS, 42V AC peak, or 60V DC pose a shock hazard.
- Do not use the tester if the tester or test leads appear damaged.
- Do not use the tester if it operates incorrectly. Protection may be compromised.
- Verify operation before using tester by measuring a known live voltage.
- Do not use the tester in wet or damp environments or during electrical storms.
- Do not use the tester near explosive vapors, dust or gasses.
- Do not apply voltage or current that exceeds the tester's maximum rated input limit.






Input Limits

Function	Maximum Input
Voltage AC or DC	AC 480 V/DC110 V

General Specifications

Insulation	Class 2, Double insulation.
Display	LED
Operating Temperature	32°F to 104°F (0°C to 40°C)
Storage Temperature	5°F to 131°F (-15°C to 55°C)
Relative Humidity	Maximum, non-condensing: 85%
Operating Altitude	0-2000 meters
Weight	0.2 pounds (90.7grams)
Dimensions:	5.5" x 1.7" x 1.1" (140mm x 43mm x 28)
Safety:	UL: 61010 - 1:2012, 61010-2-030: 2012, 61010-2-033: 2014 EMC: EN61326-1:2013, EN61326-2-2:2013
Ingress Protection	IP42

International Safety Symbols

	Potential danger. Indicates the user must refer to the manual for important safety information.
	Indicates hazardous voltages may be present
	Equipment is protected by double or reinforced insulation.
	Indicates the terminal(s) so marked must not be connected to a circuit where the voltage with respect to earth ground exceeds the maximum safety rating of the meter.
	Indicates the terminal(s) so marked may be subjected to hazardous voltages.

Safety Category Ratings

Category Rating	Brief Description	Typical Applications
CAT II	Single phase receptacles and connected loads	<ul style="list-style-type: none"> Household appliances, power tools Outlets more than 30ft (10m) from a CAT III Outlets more than 60ft (20m) from a CAT IV
CAT III	Three phase circuits and single phase lighting circuits in commercial buildings	<ul style="list-style-type: none"> Equipment in fixed installations such as 3-phase motors, switchgear and distribution panels Lighting circuits in commercial buildings Feeder lines in industrial plants Any device or branch circuit that is close to a CAT III source

The measurement category (CAT) rating and voltage rating is determined by a combination of the tester and the test probes. The combination rating is the LOWEST rating of any individual component.

 AWARNING: Operation is limited to CAT II 600V applications when the insulated tips are removed from one or both test probes. Refer to Input Limits section of this manual for maximum voltage ratings.

When insulated tip on, the test leads are CATIII 600V
When insulated tip removed, the test leads are CATII 600V

PRODUCT COMPLIANCE



Users of this product are cautioned not to make modifications or changes that are not approved by Southwire Company, LLC. Doing so may void the compliance of this product with applicable laws and regulatory requirements and may result in the loss of the user's authority to operate the equipment.

UNITED STATES AND CANADA

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions; (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the radio or television receiving antenna.
- Increase the separation between the computer equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the radio or television receiver is connected.

-
- Consult the dealer or an experienced radio television technician for help.
- CAUTION:** To comply with the limits of the Class B device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device is to comply with Class B limits. All peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified peripherals or non-shielded cables is likely to result in interference and reception of the device.

Canadian Digital Apparatus Compliance
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

EUROPEAN UNION

In accordance with CE requirements, the Declaration of Conformity may be found at www.southwiretools.com

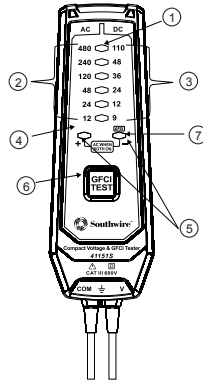
Maintenance

- This voltage tester is designed to provide years of dependable service, if the following care instructions are performed:
- KEEP THE TESTER DRY. If it gets wet, wipe it off.
- USE AND STORE THE VOLTAGE TESTER IN NORMAL TEMPERATURES. Temperature extremes can shorten the life of the electronic parts and distort or melt plastic parts.
- HANDLE THE VOLTAGE TESTER GENTLY AND CAREFULLY. Dropping it can damage the electronic parts or the case.
- KEEP THE VOLTAGE TESTER CLEAN. Wipe the case occasionally with a damp cloth. DO NOT use chemicals, cleaning solvents, or detergents.

Meter Description

FRONT VIEW

1. Voltage Level Indicator LED's (6 total)
2. AC Voltage Scale (12V, 24V, 48V, 120V, 240V, 480V)
3. DC Voltage Scale (9V, 12V, 24V, 36V, 48V, 110V)
4. AC Voltage Indicators
5. DC Voltage and Polarity Indicators
6. GFCI Test Button
7. GFCI Test LED



REAR VIEW

1. Test Lead Storage Position 1 – Probe tips spaced for insertion into AC outlet
2. Test Lead Storage Position 2 – Probe tips concealed for pocket storage
3. Magnetic Hanging Strap bracket

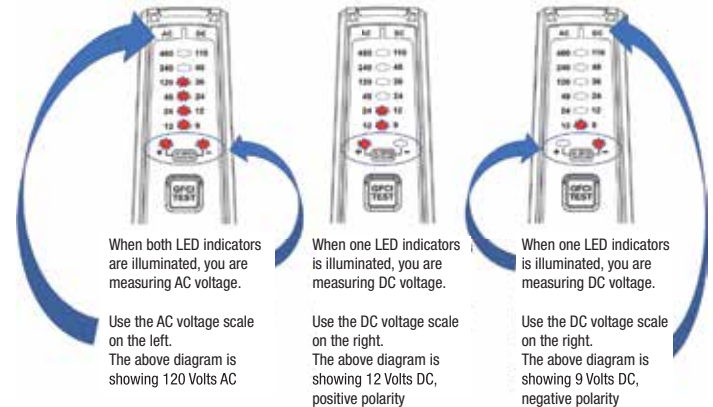


AC and DC Voltage Indicators

Your voltage tester has two LED indicators that tell you if you are measuring AC or DC voltage. In addition, if you are measuring DC voltage, the two indicators show whether the polarity is positive or negative. See illustration below.

When both LED indicators are illuminated, the voltage tester is measuring AC voltage and you should use the AC voltage scale on the left side of the tester. The AC voltage scale goes from 12V to 480V in 6 increments.

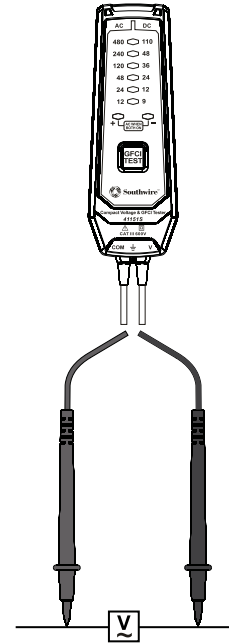
When only one LED indicator is illuminated, the voltage tester is measuring DC voltage. If only the “+” or positive LED is illuminated, the polarity is DC +. If the “-” or negative LED is illuminated, the polarity is DC -.



AC Voltage Measurements

Warning: Observe all safety precautions when working on live voltages.

1. Touch the test probes in parallel to the circuit under test.
2. When the tester is measuring AC voltage, both AC voltage indicators will be illuminated.
3. The top of the tester is marked AC on the left and DC on the right. When the AC voltage indicators are illuminated, use the AC voltage scale on the left. The AC voltage scale reads from 12V AC to 480V AC in 6 increments.
4. The approximate AC voltage is the number on the AC voltage scale that corresponds to the top-most LED that is illuminated.
5. When the voltage tester first detects voltage, it may pause briefly at the 12VAC/9VDC LED before illuminating the remaining LED's. This is normal operation.
6. In the figure below, both LED voltage indicators are illuminated signifying that the tester is measuring AC voltage. Also, the 12V, 24V, 48V, and 120V LED's are illuminated. This signifies that the tester is measuring approximately 120V AC.



The tester is showing that approximately 120V AC is being measured



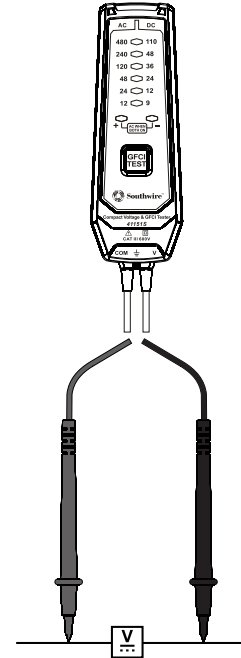
When both LED indicators are illuminated, AC voltage is being measured

DC Voltage Measurements

Warning: Observe all safety precautions when working on live voltages.

1. For DC measurements, touch the red test probe to the positive side of the circuit and the black test probe to the negative side of the circuit.
2. When measuring DC voltage, only one voltage indicator will be illuminated. If the red test probe is touching the positive side of the circuit and the black test probe is touching the negative side of the circuit, then the “+” or positive DC voltage indicator will be illuminated. If the red test probe is touching the negative side of the circuit and the black test probe is touching the positive side of the circuit, then the “-” or negative DC voltage indicator will be illuminated.
3. The top of the tester is marked AC on the left and DC on the right. When measuring DC voltage, use the DC voltage scale on the right side of the tester. The DC voltage scale reads from 9V DC to 110V DC in 6 increments.
4. The approximate DC voltage is the number on the DC voltage scale that corresponds to the top-most LED that is illuminated.
5. In the figure below, the “+” or positive voltage indicator is illuminated whereas the “-” or negative voltage indicator is not illuminated. This signifies that the voltage tester is measuring DC voltage. In addition, the 9V and 12V LED's are illuminated. This signifies that the tester is measuring approximately 12V DC.

DC Voltage Measurements



When one LED indicator is illuminated, DC voltage is being measured

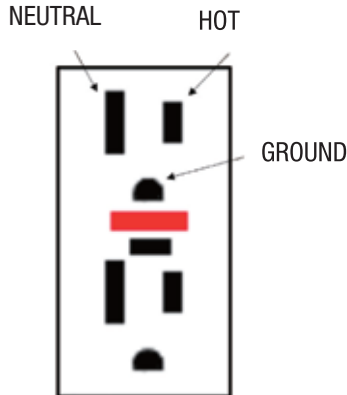


The tester is showing that approximately 12 V DC is being measured

Test GFCI

WARNING : Observe all safety precautions when working on live voltages. The GFCI test function can be used on 120-volt AC receptacles with GFCI protection and AC receptacles that are protected by a GFCI circuit breaker.

1. Check the instructions on the specific GFCI device you are testing before proceeding.
2. On the GFCI receptacle or GFCI circuit breaker (located in the load center), press the test button. The GFCI circuit should trip. If it does not trip, do not use the receptacle or receptacles and consult a qualified electrician. If the GFCI receptacle or breaker does trip, reset before proceeding.
3. Insert one of the voltage tester's test probes into the HOT side of the outlet being tested. The HOT side is usually the smaller of the two openings.
4. Insert the other test probe into the GROUND opening
5. If the outlet is a Tamper Resistant (TR) design, you may be prevented from inserting the test probe into the HOT opening



Test GFCI

6. The voltage tester should indicate 120V AC if the outlet is powered and wired properly
7. Press the GFCI test button on the 41151S voltage tester
8. For a very brief moment, the GFCI Test LED will flash blue, indicating that the GFCI test is in process.
All LED lights on the voltage tester will then turn off indicating that the GFCI circuit has been tripped.
9. If the GFCI circuit does not trip, either the receptacle is mis-wired or the GFCI is defective. Do not use the receptacle or receptacles associated with the GFCI circuit and contact a qualified electrician.
10. Remember to reset the GFCI receptacle or GFCI circuit breaker after testing.

Note: The tester cannot test GFCI operation on 2-wire (non-grounded outlets)

Specifications

Voltage LED Steps	AC: 12, 24, 48, 120, 240, 480
	DC: 9, 12, 24, 36, 48, 110
AC Frequency Range	50Hz - 60Hz
Operating Temperature	32 °F to 104 °F (-0 °C to 40 °C)
Storage Temperature	5 °F to 131 °F (-15 °C to 55 °C)
Relative Humidity	Max 85% RH (NC)
Altitude	≤ 6560 feet (2000m)
Drop Protection	6.5 feet (2 meters)
Ingress Protection	IP42
Safety Rating	CAT III 600V

Test Lead Storage

Your Southwire 41151S was designed with test lead holders on the back of the tester. You can conveniently store your test leads by inserting them in the test lead holders. You can also use one of the test lead holders as a “third hand”. This allows you to hold one test lead and the multimeter in one hand while you touch measurement points with the other test lead.

Customer Service

For technical questions related to your multimeter or information on how to purchase fuses or Southwire accessories, contact Southwire Customer Service at 1-855-SW-TOOLS

Register Your Voltage Tester

To Register Your tester with Southwire, visit our web site at southwire-tools.com and click on Log In/Register to register. After registering, click on Register Product to register your product.

REGISTER YOUR PRODUCT

Register your product purchase at www.southwiretools.com. At Southwire, we provide you with the best customer experience. Simply provide your model number, serial number, and just a few pieces of information about yourself - it is that quick and easy.

LIMITED WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY ON SOUTHWIRE METERS & TESTERS

Southwire Company, LLC warrants this product to be free from defects in material and workmanship for five years from the date of purchase. This warranty does not cover fuses, disposable batteries, or damage arising from an accident, neglect, misapplication, contamination, modification, improper maintenance or repair, operation outside of specifications, or abnormal handling of the product. Southwire’s sole liability, and the purchaser’s exclusive remedy, for any breach of this warranty is expressly limited to Southwire’s repair or replacement of the product. Whether Southwire repairs or replaces the product will be a determination that Southwire makes at its sole discretion.

SOUTHWIRE MAKES NO WARRANTY THAT THE PRODUCT WILL BE MERCHANTABILITY OR FIT FOR ANY PARTICULAR PURPOSE. SOUTHWIRE MAKES NO OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN THE WARRANTY SPECIFICALLY SET FORTH HEREIN. SOUTHWIRE WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, SPECIAL, OR PUNITIVE DAMAGES FOR ANY BREACH OF THIS WARRANTY.

This warranty is void if this product is used for rental purposes. No product reseller is authorized to extend any other warranty on Southwire’s behalf relating to this product, and no such reseller warranty will be binding on Southwire. If you have a warranty claim, or if the product needs to be serviced during or after the warranty period set forth above, please contact the Customer Service Department at 855-SWTOOLS (855-798-6657). The sender is responsible for all shipping, freight, insurance, and packaging costs associated with sending a product to Southwire. Southwire will not be responsible for lost or damaged products returned pursuant to this warranty. All products returned to Southwire under this warranty should be mailed to:

Southwire Company, LLC
Attention: Tool Warranty Return
840 Old Bremen Road
Carrollton, GA 30117



Southwire™

TOOLS & EQUIPMENT

southwiretools.com



1-855-SW-TOOLS

Toll Free Technical Help
Assistance technique gratuite
Línea de Ayuda Técnica Gratuita

02/19

41151S manual/manual

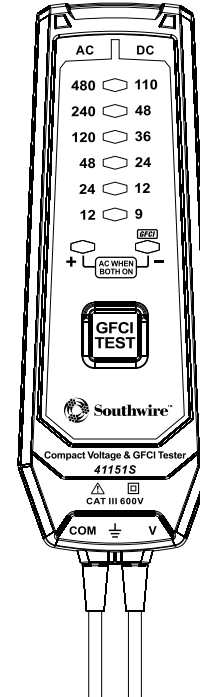
Contents Made in China/Fabriqué en Chine
Product distributed by/Produit distribué par
Southwire Company, LLC.
One Southwire Drive, Carrollton, GA 30119
©2018 Southwire Company, LLC.
All rights reserved. Tous droits réservés.



Southwire™

TOOLS & EQUIPMENT

Instrucciones de operación Probador de voltaje 41151S



CAT III
600 V



Introduction

El probador de voltaje y GFCI compacto Southwire 41151S es una forma simple y segura de medir el voltaje y probar circuitos activos y la funcionalidad de los circuitos del interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI). Este probador de bolsillo prueba el voltaje de CA hasta 480 V y el voltaje de CC hasta 110 V. Es lo suficientemente pequeño como para caber cómodamente en su bolsillo, ya que las sondas de prueba se pueden almacenar en la parte posterior del probador, donde no se engancharán en la ropa. El 41151S está completamente probado y aprobados por UL y, con el uso adecuado, proporcionará muchos años de servicio confiable.

Advertencias

Cumpla con todos los códigos de seguridad. Use equipo de protección personal aprobado cuando trabaje cerca de circuitos eléctricos energizados, particularmente con respecto al potencial de arco eléctrico.

ADVERTENCIAS

- Lea, comprenda y siga las reglas de seguridad y las instrucciones de operación de este manual antes de utilizar este probador.
- Las características de seguridad del probador podrían no proteger al usuario si no se usa de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Mantenga los dedos alejados de las puntas metálicas de las sondas cuando realice mediciones.
- Antes de cambiar las funciones, desconecte siempre los cables de prueba del circuito que se esté probando.

- Cumpla con todos los códigos de seguridad. Use equipo de protección personal aprobado cuando trabaje cerca de circuitos eléctricos energizados, particularmente con respecto al potencial de arco eléctrico.
- Tome las debidas precauciones al trabajar con conductores desnudos o barras colectoras o cerca de ellos.
- Tome las debidas precauciones con los circuitos energizados. Los voltajes superiores a 30 VCA RMS y los picos de 42 VCA o 60 VCC presentan un riesgo de descarga eléctrica.
- No use el probador ni los cables de prueba si el probador parece estar dañado.
- No use el probador si funciona incorrectamente. La protección puede estar en riesgo.
- Verifique el funcionamiento antes de usar el probador midiendo un voltaje activo conocido.
- No use el probador en ambientes húmedos o mojados ni durante tormentas eléctricas.
- No use el probador cerca de vapores, polvo o gases explosivos.
- No aplique voltaje o corriente que exceda los límites de entrada nominales máximos del probador.






Límites de entrada

Función	Entrada máxima
Voltaje de CA o CC	CA 480 V / CC 110 V

Especificaciones generales

Aislamiento	Clase 2, aislamiento doble
Exhibición	LED
Temperatura de operación	32°F a 104°F (0°C a 40°C)
Temperatura de almacenamiento	5°F a 131°F (-15°C a 55°C)
Humedad relativa	Máxima, sin condensación: 85 %
Altitud de operación	0-2000 metros
Peso	0.2 libras (90.7 gramos)
Dimensiones:	5.5" x 1.7" x 1.1" (140 mm x 43 mm x 28)
Seguridad:	UL: 61010 - 1:2012, 61010-2-030: 2012, 61010-2-033: 2014 EMC: EN61326-1:2013, EN61326-2-2:2013
Protección de ingreso	IP42

Símbolos internacionales de seguridad

	Peligro potencial. Indica que el usuario debe consultar el manual para obtener información de seguridad importante.
	Indica que pueden existir voltajes peligrosos.
	El equipo está protegido por aislamiento doble o reforzado.
	Indica que las terminales así marcadas no deben conectarse a un circuito donde el voltaje con respecto a la conexión a tierra es superior al máximo indicado por la clasificación de seguridad del medidor.
	Indica que las terminales así marcadas pueden estar sujetas a voltajes peligrosos.

Calificaciones de categoría de seguridad

Categoría Clasificación	Breve descripción	Aplicaciones típicas
Cat II	Receptáculos monofásicos y cargas conectadas	<ul style="list-style-type: none"> Electrodomésticos, herramientas eléctricas Salidas de más de 10 m (30 pies) de una fuente Cat III Salidas de más de 20 m (60 pies) de una fuente Cat IV
Cat III	Circuitos trifásicos y circuitos de iluminación monofásicos en edificios comerciales	<ul style="list-style-type: none"> Equipos en instalaciones fijas, tales como motores trifásicos, tableros de distribución y paneles de distribución Circuitos de iluminación en edificios comerciales Líneas alimentadoras en plantas industriales Cualquier dispositivo o circuito derivado que esté cerca de una fuente de Cat III

La clasificación de la categoría de medición (CAT) y la clasificación de voltaje están determinadas por una combinación del probador y las sondas de prueba. La potencia de la combinación es la MÁS BAJA de cualquier componente individual.

⚠️ ADVERTENCIA: El funcionamiento está limitado a las aplicaciones de la CAT II 600 V cuando las puntas aisladas se retiran de una o ambas sondas de prueba. Consulte las clasificaciones de voltaje máximo en la sección Límites de entrada de este manual.

Cuando se usa la punta aislada, los cables de prueba son CATIII 600 V
Cuando no se usa la punta aislada, los cables de prueba son CATII 600V

CUMPLIMIENTO DEL PRODUCTO



Se advierte a los usuarios de este producto que no realicen modificaciones o cambios que no estén aprobados por Southwire Company, LLC. Hacerlo puede anular el cumplimiento de este producto con los requisitos aplicables y puede ocasionar la pérdida de la autoridad del usuario para operar el equipo.

ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede producir interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que puedan provocar algún funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia nociva en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. En caso de que este equipo provoque interferencia nociva en la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena receptora de radio o televisión.
- Aumente la separación entre el equipo de la computadora y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor.

- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico experimentado en radio y televisión. **PRECAUCIÓN:** Para cumplir con los límites para dispositivos de Clase B, según la Sección 15 de las normas de la FCC, este dispositivo debe cumplir con los límites de la Clase B. Todos los dispositivos periféricos deben estar protegidos y con conexión a tierra. La operación con dispositivos periféricos no certificados o con cables no blindados puede provocar interferencias en la recepción de la señal del aparato.

Cumplimiento de aparatos digitales canadienses
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

UNIÓN EUROPEA

De acuerdo con los requisitos de CE, la Declaración de conformidad se puede encontrar en www.southwiretools.com

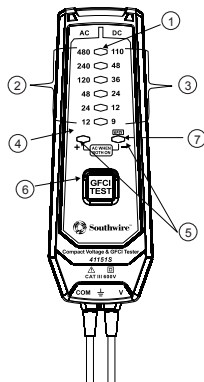
Mantenimiento

- Este probador de voltaje está diseñada para proporcionar años de servicio confiable si se llevan a cabo las siguientes instrucciones de cuidado.
- **MANTENGA EL PROBADOR SECO.** Si se moja, límpielo.
- **USE Y GUARDE EL PROBADOR DE VOLTAJE EN TEMPERATURAS NORMALES.** Las temperaturas extremas pueden acortar la vida útil de las piezas electrónicas y distorsionar o fundir las piezas de plástico.
- **MANEJE EL PROBADOR DE VOLTAJE SUAVE Y CUIDADOSAMENTE.** Dejarlo caer puede dañar las partes electrónicas o la caja.
- **MANTENGA LIMPIO EL PROBADOR DE VOLTAJE.** Limpie la caja ocasionalmente con un paño húmedo. NO use productos químicos, solventes de limpieza o detergentes.

Descripción del medidor

VISTA FRONTAL

1. Indicadores LED de nivel de voltaje (6 en total)
2. Escala de voltaje de CA (12 V, 24 V, 48 V, 120 V, 240 V, 480 V)
3. Escala de voltaje de CC (9 V, 12 V, 24 V, 36 V, 48 V, 110 V)
4. Indicadores de voltaje de CA
5. Indicadores de voltaje y polaridad de CC
6. Botón de prueba GFCI
7. LED de prueba GFCI



VISTA POSTERIOR

1. Posición 1 de almacenamiento del cable de prueba: puntas de sonda separadas para insertarlas en la toma de CA
2. Posición 2 de almacenamiento del cable de prueba: puntas de sonda ocultas para almacenamiento en bolsillo
3. Soporte de la correa magnética colgante



Indicadores de voltaje de CA y de CC

Su medidor de voltaje tiene dos indicadores LED que indican si está midiendo voltaje de CA o CC. Además, si se está midiendo el voltaje de CC, los dos indicadores muestran si la polaridad es positiva o negativa. Vea la siguiente ilustración.

Cuando ambos indicadores LED están iluminados, el probador de voltaje está midiendo el voltaje de CA y debe usar la escala de voltaje de CA en el lado izquierdo del probador. La escala de voltaje de CA va de 12 V a 480 V en 6 incrementos.

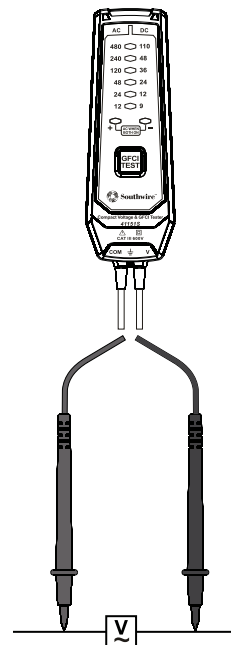
Cuando solo se ilumina un indicador LED, el probador de voltaje está midiendo el voltaje de CC. Si solo se ilumina el LED "+" o positivo, la polaridad es CC +. Si solo se ilumina el LED "-" o negativo, la polaridad es CC -.



Mediciones de voltaje de CA

⚠ ADVERTENCIA: tome todas las precauciones de seguridad al trabajar con voltajes energizados.

1. Ponga las sondas de prueba en contacto paralelo al circuito que se está probando.
2. Cuando el probador esté midiendo el voltaje de CA, ambos indicadores de voltaje de CA se iluminarán.
3. La parte superior del probador está marcada como CA a la izquierda y CC a la derecha. Cuando se iluminen los indicadores de voltaje de CA, use la escala de voltaje de CA de la izquierda. La escala de voltaje de CA lee desde 12 V CA a 480 V CA en seis incrementos.
4. El voltaje de CA aproximado es el número en la escala de voltaje de CA corresponde al LED superior que está iluminado.
5. Cuando el probador de voltaje detecta voltaje por primera vez, puede detenerse brevemente en el LED 12 V CA / 9 V CC antes de encender los LED restantes. Este funcionamiento es normal.
6. En la siguiente figura, ambos indicadores LED de voltaje están iluminados, lo que significa que el probador está midiendo el voltaje de CA. Además, los LED de 12 V, 24 V, 48 V y 120 V están iluminados. Esto significa que el probador está midiendo aproximadamente 120 V CA.



El probador está mostrando que se están midiendo

Cuando se encienden ambos indicadores LED, se está midiendo el voltaje de CA

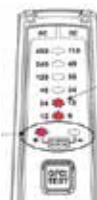
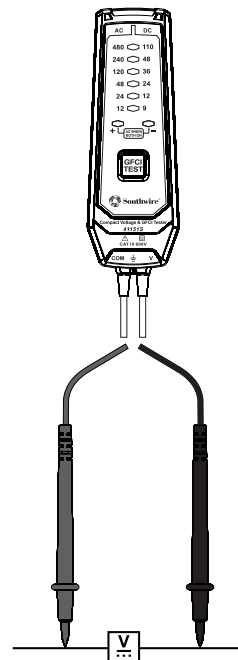


Mediciones de voltaje de CC

ADVERTENCIA: tome todas las precauciones de seguridad al trabajar con voltajes energizados.

1. Para hacer mediciones de CC, toque la sonda de prueba roja con el lado positivo del circuito y la sonda de prueba negra con el lado negativo del circuito.
2. Al medir el voltaje de CC, solo se iluminará un indicador de voltaje. Si la sonda de prueba roja está tocando el lado positivo del circuito y la sonda de prueba negra está tocando el lado negativo del circuito, entonces el indicador de voltaje de CC positivo o "+" se iluminará. Si la sonda de prueba roja está tocando el lado negativo del circuito y la sonda de prueba negra está tocando el lado positivo del circuito, entonces se iluminará el indicador de voltaje de CC negativo o "-".
3. La parte superior del probador está marcada como CA a la izquierda y CC a la derecha. Al medir el voltaje de CC, use la escala de voltaje de CC situada en la parte derecha del probador. La escala de voltaje de CC lee desde 9 V CC a 110 V CC en 6 incrementos.
4. El voltaje de CC aproximado es el número en la escala de voltaje de CC corresponde al LED superior que está iluminado.
5. En la siguiente figura, el indicador de voltaje positivo o "+" se ilumina, mientras que el indicador de voltaje negativo o "-" no se ilumina. Esto significa que el probador de voltaje está midiendo el voltaje de CC. Además, los LED de 9 V y 12 V están iluminados. Esto significa que el probador está midiendo aproximadamente 12 V CC.

Mediciones de voltaje de CC



El probador está mostrando que se están midiendo aproximadamente 12 V CC

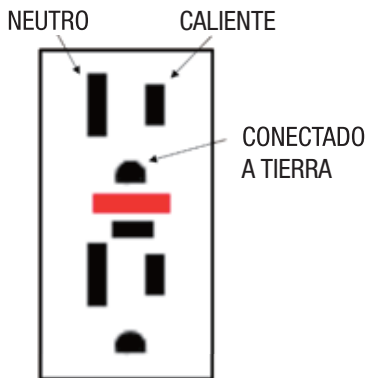
Quando se enciende un indicador LED, se está midiendo el voltaje de CC

Prueba de GFCI

ADVERTENCIA: Tome todas las precauciones de seguridad al trabajar con voltajes energizados.

La función de prueba de GFCI se puede utilizar en receptáculos de CA de 120 voltios con protección GFCI y receptáculos de CA que estén protegidos por un interruptor GFCI.

1. Verifique las instrucciones en el dispositivo GFCI específico que está probando antes de continuar.
2. En el receptáculo del GFCI o en el cortacircuitos del GFCI (ubicado en el centro de carga), presione el botón de prueba. El circuito del GFCI debería activarse. Si no se dispara, no use el receptáculo o los receptáculos y consulte a un electricista cualificado. Si el receptáculo o interruptor GFCI se dispara, reinicie antes de continuar.
3. Inserte una de las sondas de prueba del probador de voltaje en el lado CALIENTE de la toma que se esté probando. El lado CALIENTE suele ser la más pequeña de las dos aberturas.
4. Inserte la otra sonda de prueba en la abertura de conexión a TIERRA
5. Si la toma está diseñada como toma inviolable (TR), se le puede impedir que inserte la sonda de prueba en la abertura CALIENTE.



Mesures de résistance

6. El probador de voltaje debe indicar 120 V CA si la toma está alimentada y cableada correctamente
 7. Presione el botón de prueba de GFCI en el probador de voltaje 41151S
 8. Por un momento, el LED de prueba del GFCI parpadeará en color azul, lo que indica que se está realizando la prueba del GFCI. Se apagarán todas las luces LED en el voltímetro, lo que indica que el circuito del GFCI se ha activado.
 9. Si el circuito GFCI no se dispara, es porque el receptáculo está mal conectado o el GFCI está defectuoso. No use el receptáculo o los receptáculos asociados con el circuito GFCI y póngase en contacto con un electricista cualificado.
 10. Recuerde restablecer el receptáculo o el interruptor GFCI después de la prueba.
- Nota: el probador no puede probar la operación del GFCI en 2 cables (tomas sin conexión a tierra)

Especificaciones

Etapas LED de distinto voltaje	CA : 12, 24, 48, 120, 240, 480
	CC : 9, 12, 24, 36, 48, 110
Rango de frecuencia de CA	50 Hz - 60 Hz
Temperatura de operación	32 °F a 104 °F (-0 °C a 40 °C)
Temperatura de almacenamiento	5 °F a 131 °F (-15 °C a 55 °C)
Humedad relativa	Máx. 85% de HR (sin condensación)
Altitud	≤ 6560 pies (2000 m)
Protección contra caídas	6.5 pies (2 metros)
Protección de ingreso	IP42
Clasificación de seguridad	CAT III DE 600 V

Almacenamiento de los cables de prueba

El 41151S de Southwire fue diseñado con sujetadores de prueba en la parte posterior del probador. Puede guardar cómodamente los cables de prueba insertándolos en los soportes del cable de prueba. También puede usar uno de los soportes de los cables de prueba como una "tercera mano". Esto le permite sostener un cable de prueba y el multímetro en una mano mientras toca los puntos de medición con el otro cable de prueba.

Servicio al cliente

Para preguntas técnicas relacionadas con su multímetro o información sobre cómo comprar fusibles o accesorios de Southwire, comuníquese a Servicio al cliente de Southwire al 1-855-SW-TOOLS.

Registre su probador de voltaje

Para registrar su probador con Southwire, visite nuestro sitio web en southwiretools.com y haga clic en Iniciar sesión y Registrar para registrar. Después de registrarse, haga clic en Registrar producto para registrar el producto.

REGISTRE SU PRODUCTO

Registre la compra de su producto en www.southwiretools.com. En Southwire, proporcionamos la mejor experiencia al cliente. Simplemente proporcione su número de modelo, número de serie y algunos datos sobre usted; es así de rápido y fácil.

GARANTÍA LIMITADA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD EN MEDIDORES Y PROBADORES DE SOUTHWIRE

Southwire Company, LLC garantiza que este producto estará libre de defectos materiales y de mano de obra durante cinco años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fusibles, baterías desechables ni daños derivados de un accidente, negligencia, mala aplicación, contaminación, modificación, mantenimiento o reparación inadecuados, funcionamiento fuera de las especificaciones o manejo anormal del producto. La única responsabilidad de Southwire y el recurso exclusivo del comprador ante cualquier incumplimiento de esta garantía se limita expresamente a la reparación o reemplazo del producto por parte de Southwire. Si Southwire repara o reemplaza el producto será una determinación que Southwire hace a su exclusivo criterio.

SOUTHWIRE NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL PRODUCTO SERÁ COMERCIALIZABLE O ADECUADO PARA ALGÚN FIN DETERMINADO. SOUTHWIRE NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, MÁS ALLÁ DE LA GARANTÍA ESTABLECIDA ESPECÍFICAMENTE AQUÍ. SOUTHWIRE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, RESULTANTE, INDIRECTO, ESPECIAL O CORRECTIVO CAUSADO POR UNA INFRACCIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía es nula si este producto se usa con fines de alquiler. Ningún revendedor del producto está autorizado para extender ninguna otra garantía a nombre de Southwire en relación con este producto y ninguna garantía de revendedor de este tipo será vinculante para Southwire. Si tiene un reclamo de garantía, o si el producto necesita servicio durante o después del período de garantía establecido anteriormente, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente al 855-SWTOOLS (855-798-6657). El remitente es responsable de todos los costos de envío, flete, seguro y embalaje asociados con el envío de un producto a Southwire. Southwire no será responsable por productos perdidos o dañados devueltos conforme a esta garantía. Todos los productos devueltos a Southwire bajo esta garantía deben enviarse por correo a:

Southwire Company, LLC
Atención: devolución de la garantía de la herramienta
840 Old Bremen Road
Carrollton, GA 30117



Southwire™

TOOLS & EQUIPMENT

southwiretools.com



1-855-SW-TOOLS

Toll Free Technical Help
Assistance technique gratuite
Línea de Ayuda Técnica Gratuita

02/19

41151S manual/manuel

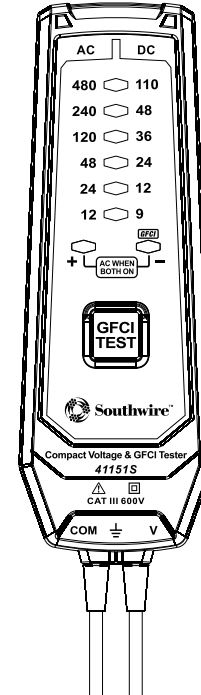
Contents Made in China/Fabriqué en Chine
Product distributed by/Produit distribué par
Southwire Company, LLC.
One Southwire Drive, Carrollton, GA 30119
©2018 Southwire Company, LLC.
All rights reserved. Tous droits réservés.



Southwire™

TOOLS & EQUIPMENT

Mode d'emploi Testeur de tension 41151S



CAT III
600 V



Introduction

Le testeur de tension et de GFCI compact Southwire 41151S est un moyen simple et sûr de mesurer la tension, de tester les circuits sous tension et de tester la fonctionnalité des circuits de disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). Ce testeur de poche teste la tension alternative jusqu'à 480 V et la tension continue jusqu'à 110 V. Il est suffisamment petit pour tenir confortablement dans votre poche, car les sondes de test peuvent être rangées à l'arrière du testeur, sans risque de se coincer dans les vêtements. Le testeur 41151S a été entièrement testé et homologué UL et dans un cadre d'utilisation approuvée, il fournira un service fiable pendant de nombreuses années.

Avertissements

Respectez tous les codes de sécurité. Utilisez un équipement de protection individuelle approuvé lorsque vous travaillez à proximité de circuits électriques sous tension – en particulier en ce qui concerne le risque potentiel d'arc électrique.

AVERTISSEMENTS

- Il est important de lire, de comprendre et de respecter les règles de sécurité et les instructions d'utilisation contenues dans ce manuel avant d'utiliser ce testeur.
- Les fonctions de sécurité du testeur peuvent ne pas protéger l'utilisateur si elles ne sont pas utilisées conformément aux instructions du fabricant.
- Gardez les doigts à l'écart des pointes de la sonde en métal lors des mesures.
- Avant de changer de mode de fonctionnement, débranchez toujours les fils d'essai du circuit à tester.

- Respectez tous les codes de sécurité. Utilisez un équipement de protection individuelle approuvé lorsque vous travaillez à proximité de circuits électriques sous tension – en particulier en ce qui concerne le risque potentiel d'arc électrique.
- Faites preuve de prudence lorsque vous travaillez sur des conducteurs nus ou des barres omnibus ou à proximité.
- Faites preuve de prudence avec les circuits sous tension. Des tensions supérieures à 30 V CA RMS, 42 V CA crête ou 60 V CC présentent un risque d'électrocution.
- N'utilisez pas le testeur ou les fils d'essai s'ils semblent endommagés.
- N'utilisez pas le testeur s'il ne fonctionne pas correctement. Votre protection peut être compromise.
- Vérifiez le fonctionnement avant d'utiliser le testeur en mesurant une tension active connue.
- N'utilisez pas le testeur dans des environnements humides ou trempés ni pendant des orages.
- N'utilisez pas le testeur à proximité de vapeurs, de poussières ou de gaz explosifs.
- N'appliquez pas de tension ou de courant dépassant la limite d'entrée nominale maximale du testeur.






Limites d'entrée

Fonction	Entrée maximale
Tension alternative ou continue	AC 480 V/DC110 V

Spécifications générales

Isolation	Classe 2, double isolation.
Afficher	Lumière DEL
Température de fonctionnement	0°C à 40°C (32°F à 104°F)
Température de stockage	-15°C à 55°C (5°F à 131 °F)
Humidité relative	Maximum, sans condensation : 85 %
Altitude de fonctionnement	0-2000 mètres
Poids	0,2 livres (90,7 grammes)
Dimensions :	5,5 po x 1,7 po x 1,1 po (140 mm x 43 mm x 28)
Sécurité :	UL : 61010 – 1:2012, 61010-2-030: 2012, 61010-2-033: 2014 EMC : EN61326-1:2013, EN61326-2-2: 2013
Protection d'entrée	IP42

Symboles de sécurité internationaux

	Danger potentiel. Indique que l'utilisateur doit se reporter au manuel pour prendre connaissance de renseignements de sécurité importants.
	Indique que des tensions dangereuses peuvent être présentes.
	L'équipement est protégé par une isolation double ou renforcée.
	Indique que la ou les bornes ainsi marquées ne doivent pas être connectées à un circuit où la tension par rapport à la terre dépasse la cote de sécurité maximale de l'appareil de mesure.
	Indique que la ou les bornes ainsi marquées peuvent être soumises à des tensions dangereuses.

Évaluations des catégories de sécurité

Catégorie Note	Breve description	Usages typiques
CAT II	Prises de courant monophasées et charges connectées	<ul style="list-style-type: none"> Appareils ménagers, outils électriques Prises à plus de 10 m (30 pi) d'une source Cat III Prises à plus de 20 m (60 pi) d'une source Cat IV
CAT III	Circuits triphasés et circuits d'éclairage monophasés dans les bâtiments commerciaux	<ul style="list-style-type: none"> Équipement dans des installations fixes telles que des moteurs triphasés, des appareillages de commutation et des panneaux de distribution Circuits d'éclairage dans des bâtiments commerciaux Lignes d'alimentation dans des installations industrielles Tout appareil ou circuit de dérivation qui se trouve à proximité d'une source Cat III

Les valeurs nominales de la catégorie de mesure (CAT) et de la tension nominale sont déterminées par le testeur et les sondes de test. La classification de la combinaison est l'évaluation la PLUS BASSE de chaque composant individuel.

AVERTISSEMENT: L'utilisation est limitée aux applications CAT II 600 V lorsque les embouts isolés sont retirés d'une ou des deux sondes d'essai. Reportez-vous à la section Limites d'entrée du présent manuel pour connaître les tensions maximales.

Lorsque les embouts isolants sont en place, les fils d'essai ont CATIII 600 V
Lorsque les embouts isolants sont retirés, les fils d'essai sont CATII 600 V

CONFORMITÉ DU PRODUIT



Les utilisateurs de ce produit sont priés de ne pas apporter de modifications ou de changements au produit qui ne sont pas approuvés par Southwire Company, LLC. Cela pourrait annuler la conformité de ce produit aux lois et exigences réglementaires en vigueur et entraîner la perte du droit de l'utilisateur de se servir de l'équipement.

ÉTATS-UNIS ET CANADA

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, même si celle-ci pourrait causer un dysfonctionnement.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce que l'utilisateur peut déterminer en allumant ou en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice de la radio ou de la télévision.
- Augmenter la distance entre l'équipement informatique et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant d'un circuit différent de celui où le récepteur de radio ou de télévision est connecté.

- Consulter le fournisseur ou un technicien de la radio ou de la télévision qualifié afin d'obtenir de l'aide.

ATTENTION : Pour respecter les limites d'un appareil de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC, cet appareil doit être conforme aux limites de classe B. Tous les périphériques doivent être blindés et mis à la terre. L'utilisation de périphériques non certifiés ou de câbles non blindés est susceptible de générer des interférences et de nuire à la réception de l'appareil.

Conforme aux normes des appareils numériques du Canada
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

UNION EUROPÉENNE

Conformément aux exigences CE, la déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse www.southwiretools.com

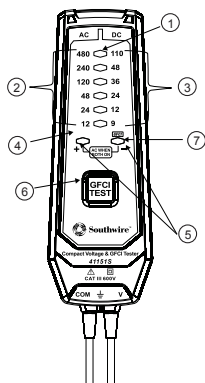
Entretien

- Ce testeur de tension est conçu pour fournir un service fiable pendant des années si les instructions d'entretien suivantes sont respectées :
- GARDEZ LE TESTEUR SEC. S'il est mouillé, essuyez-le.
- UTILISEZ ET STOCKEZ LE TESTEUR DE TENSION AUX TEMPÉRATURES NORMALES. Les températures extrêmes peuvent raccourcir la durée de vie des pièces électroniques et fausser ou faire fondre les pièces en plastique.
- MANIPULEZ LE TESTEUR DE TENSION DÉLICATEMENT ET ATTENTIVEMENT. Une chute peut endommager les pièces électroniques ou le boîtier.
- GARDER LE TESTEUR DE TENSION PROPRE. Essayez le boîtier de temps en temps avec un chiffon humide. N'utilisez PAS de produits chimiques, de solvants de nettoyage ou de détergents.

Description de l'appareil de mesure

VUE AVANT

1. Indicateur de niveau de tension DEL(6 au total)
2. Échelle de tension alternative (12V, 24V, 48V, 120V, 240V, 480V)
3. Échelle de tension CC (9V, 12V, 24V, 36V, 48V, 110V)
4. Indicateurs de tension CA
5. Indicateurs de tension et de polarité CC
6. Bouton d'essai GFCI
7. LED d'essai GFCI



VUE ARRIÈRE

1. Position de stockage du fil d'essai 1 – Embouts de sonde espacés pour insertion dans une prise CA
2. Position de stockage de la sonde de test 2 – Embouts de sonde dissimulés pour un stockage de poche
3. Sangle de suspension magnétique

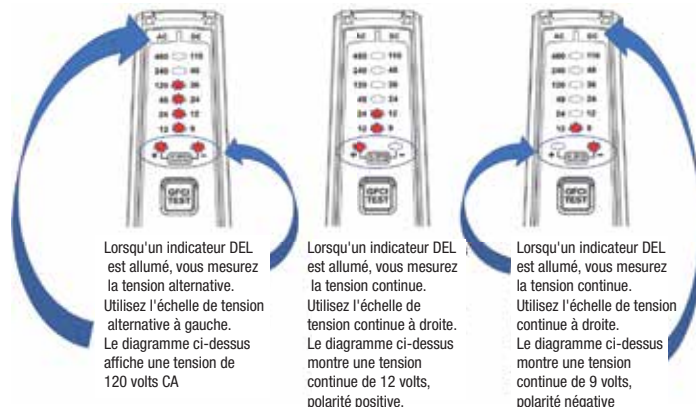


Indicateurs de tensions CA et CC

Votre testeur de tension dispose de deux voyants DEL qui vous indiquent si vous mesurez une tension alternative ou continue. De plus, si vous mesurez une tension continue, les deux indicateurs indiquent si la polarité est positive ou négative. Voir l'illustration ci-dessous.

Lorsque les deux indicateurs DEL sont allumés, le testeur de tension mesure la tension alternative et vous devez utiliser l'échelle de tension alternative sur le côté gauche du testeur. L'échelle de tension alternative passe de 12 V à 480 V par incréments de 6.

Lorsqu'un seul indicateur DEL est allumé, le testeur de tension mesure la tension continue. Si seul le voyant DEL « + » ou positif est allumé, la polarité est DC +. Si seul le voyant DEL « - » ou négatif est allumé, la polarité est DC -.



Lorsqu'un indicateur DEL est allumé, vous mesurez la tension alternative. Utilisez l'échelle de tension alternative à gauche. Le diagramme ci-dessus montre une tension de 120 volts CA

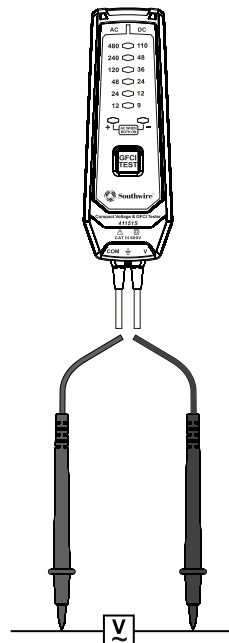
Lorsqu'un indicateur DEL est allumé, vous mesurez la tension continue. Le diagramme ci-dessus montre une tension continue de 12 volts, polarité positive.

Lorsqu'un indicateur DEL est allumé, vous mesurez la tension continue. Le diagramme ci-dessus montre une tension continue de 9 volts, polarité négative

Mesures de tension CA

⚠ AVERTISSEMENT : Respectez toutes les précautions de sécurité lorsque vous travaillez avec des équipements sous tension.

1. Placez les sondes de test en parallèle au circuit soumis au test.
2. Lorsque le testeur mesure la tension alternative, les deux indicateurs de tension alternative sont allumés.
3. Le haut du testeur est marqué AC à gauche et DC à droite. Lorsque les indicateurs de tension alternative sont allumés, utilisez l'échelle de tension alternative sur la gauche. L'échelle de tension alternative mesure de 12 V alternatif à 480 V par incréments de 6.
4. La tension alternative approximative est le chiffre indiqué sur l'échelle de tension alternative correspondant au voyant DEL le plus haut allumé.
5. Lorsque le testeur de tension détecte pour la première fois une tension, il peut faire une brève pause au voyant DEL 12 V CA / 9 V CC avant d'allumer les autres voyants DEL. Ceci est normal.
6. Dans la figure ci-dessous, les deux indicateurs de tension à DEL sont allumés, ce qui signifie que le testeur mesure la tension alternative. De plus, les voyants DEL de 12 V, 24 V, 48 V et 120 V sont allumés. Cela signifie que le testeur mesure environ 120V AC.



Le testeur montre qu'environ 120 V CA est mesuré



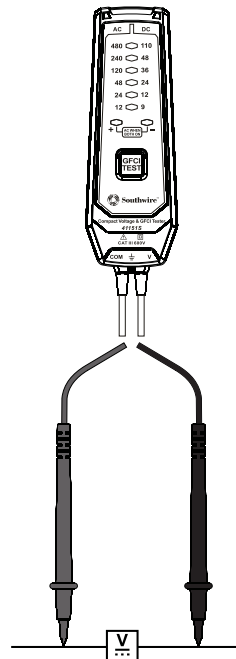
Lorsque les deux indicateurs DEL sont allumés, vous mesurez la tension alternative.

Mesure de tension continue

AVERTISSEMENT : Respectez toutes les précautions de sécurité lorsque vous travaillez avec des équipements sous tension.

1. Pour les mesures CC, mettez en contact la sonde du fil d'essai rouge du côté positif du circuit et la sonde du fil d'essai noir du côté négatif du circuit.
2. Lorsqu'un seul indicateur de tension est allumé, le testeur de tension mesure la tension continue. Si la sonde de test rouge touche le côté positif du circuit et que la sonde de test noire touche le côté négatif du circuit, le voyant « + » ou l'indicateur de tension continue positive s'allume. Si la sonde de test rouge touche le côté négatif du circuit et que la sonde de test noire touche le côté positif du circuit, le voyant « - » ou l'indicateur de tension continue négatif s'allume.
3. Le haut du testeur est marqué AC à gauche et DC à droite. Lorsque vous mesurez la tension continue, utilisez l'échelle de tension continue mesure de 9 V CC à 110 V CC par incréments de 6.
4. La tension continue approximative est le chiffre indiqué sur l'échelle de tension continue correspondant au voyant DEL le plus haut allumé.
5. Dans la figure ci-dessous, l'indicateur de tension « + » ou positif est allumé, tandis que l'indicateur de tension « - » ou négatif n'est pas allumé. Cela signifie que le testeur de tension mesure la tension continue. De plus, les voyants DEL de 9 V et 12 V sont allumés. Cela signifie que le testeur mesure environ 12 V CC.

Mesure de tension continue



Lorsqu'un indicateur DEL est allumé, vous mesurez la tension continue.



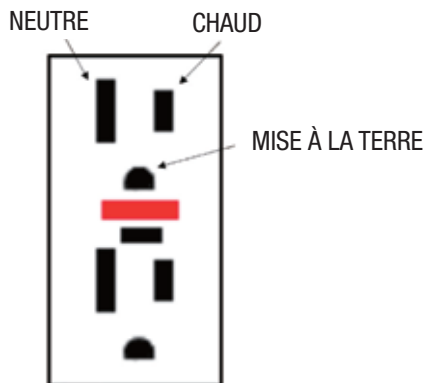
Le testeur montre qu'environ 12 V CC est mesuré

Test GFCI

AVERTISSEMENT : Respectez toutes les précautions de sécurité lorsque vous travaillez avec des équipements sous tension.

La fonction de test GFCI peut être utilisée sur des prises de courant alternatif de 120 volts avec protection GFCI et des prises de courant alternatif protégées par un disjoncteur GFCI.

1. Vérifiez les instructions concernant l'appareil GFCI spécifique que vous êtes en train de tester avant de continuer.
2. Sur la prise DDFT ou le disjoncteur DDFT (situé dans le centre d'alimentation), appuyer sur le bouton de test. Le circuit DDFT devrait se déclencher. S'il ne se déclenche pas, n'utilisez pas la ou les prises et consultez un électricien qualifié. Si le réceptacle ou le disjoncteur GFCI se déclenche, réinitialisez-le avant de continuer.
3. Insérez l'une des sondes de test du testeur de tension dans le côté chaud de la prise à tester. Le côté chaud est généralement la plus petite des deux ouvertures.
4. Insérez l'autre sonde de test dans l'ouverture de mise à la terre
5. Si la prise est de conception inviolable, il est possible que vous ne puissiez pas insérer la sonde de test dans l'ouverture CHAUDE.



Mesures de résistance

6. Le testeur de tension doit indiquer 120 V CA si la prise est alimentée et câblée correctement

7. Appuyez sur le bouton de test GFCI du testeur de tension 41151S

8. Pour un très bref instant, le voyant DEL de test DDFT clignotera en bleu, indiquant que le test DDFT est en cours.

Tous les voyants DEL du testeur de tension s'éteindront ensuite, indiquant que le circuit DDFT a été déclenché.

9. Si le circuit GFCI ne se déclenche pas, la prise est mal câblée ou le GFCI est défectueux. N'utilisez pas la ou les prises associées au circuit GFCI et contactez un électricien qualifié.

10. N'oubliez pas de réinitialiser le réceptacle GFCI ou le disjoncteur GFCI après le test.

Remarque : le testeur ne peut pas tester le fonctionnement du GFCI sur des prises à 2 fils (prises non mises à la terre).

Caractéristiques

Étapes de tension DEL	CA : 12, 24, 48, 120, 240, 480
	CC : 9, 12, 24, 36, 48, 110
Gamme de fréquences CA	50 Hz à 60 Hz
Température de fonctionnement	-0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température de stockage	-15 °C à 55 °C (5 °F à 131 °F)
Humidité relative	HR max 85 % (NC)
Altitude	≤ 2 000 m (6560 pieds)
Protection contre les chutes	2 mètres (6,5 pieds)
Protection d'entrée	IP42
Niveau de sécurité	CAT III 600 V

Stockage des fils d'essai

Votre testeur Southwire 41151S a été conçu avec des supports de fils d'essai à l'arrière du testeur. Vous pouvez facilement stocker vos fils d'essai en les insérant dans les supports de fils d'essai. Vous pouvez également utiliser l'un des supports de fils d'essai comme « troisième main ». Cela vous permet de tenir un fil d'essai et le multimètre d'une main pendant que vous appuyez sur les points de mesure avec l'autre fil d'essai. Alors vous n'avez pas besoin de trois mains.

Service à la clientèle

Pour toute question technique concernant votre multimètre ou pour obtenir des renseignements sur l'achat de fusibles ou d'accessoires Southwire, communiquez avec le service à la clientèle de Southwire au numéro 1-855-SW-TOOLS.

Enregistrez votre testeur de tension

Pour enregistrer votre testeur auprès de Southwire, visitez notre site Web au southwiretools.com et cliquez sur Ouvrir une session pour vous inscrire. Cliquez ensuite sur Enregistrer le produit pour enregistrer votre produit.

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

Enregistrez l'achat de votre produit sur le site Web www.southwiretools.com. Southwire s'engage à vous offrir la meilleure expérience client. Indiquez simplement le numéro de modèle de l'appareil, son numéro de série et quelques renseignements sur vous-même. C'est simple et rapide.

GARANTIE LIMITÉE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ SUR LES MULTIMÈTRES ET TESTEURS SOUTHWIRE

Southwire Company, LLC garantit ce produit contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant cinq ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les fusibles, ni les piles jetables, ni les dommages résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise application, d'une contamination, d'une modification, d'un entretien ou d'une réparation inadéquats, d'une utilisation non conforme aux spécifications ou d'une manipulation anormale du produit. L'entière responsabilité de Southwire et l'unique recours de l'acheteur pour toute violation de la présente garantie se limitent expressément à la réparation ou au remplacement du produit par Southwire. La décision de réparer ou de remplacer le produit sera à la seule discrétion de Southwire.

SOUTHWIRE N'OFFRE AUCUNE GARANTIE QUANT À LA COMMERCIALISATION OU À L'ADAPTATION DU PRODUIT À UNE FIN PARTICULIÈRE. SOUTHWIRE NE DONNE AUCUNE AUTRE GARANTIE, TANT EXPLICITE QU'IMPLICITE, AUTRES QUE CELLES MENTIONNÉES CI-AVANT. SOUTHWIRE NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'ÉVENTUELS DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU PUNITIFS DÉCOULANT DU NON-RESPECT DE CETTE GARANTIE.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit est acquis à des fins de location. Aucun revendeur de ce produit n'est autorisé à étendre la portée de cette garantie au nom de Southwire et, s'il le fait, Southwire ne sera pas liée par un tel engagement. Si vous voulez faire une réclamation au titre de la garantie ou si le produit a besoin d'une intervention pendant la période de garantie ou après son expiration, veuillez communiquer avec le service à la clientèle au 855-SWTOOLS (855-798-6657). L'expéditeur est responsable des frais d'expédition, de transport, d'assurance et d'emballage associés au retour du produit chez Southwire. Southwire n'assume pas de responsabilité à l'égard des pertes ou des dommages subis par les produits retournés dans le cadre de la présente garantie. Tous les produits retournés à Southwire dans le cadre de cette garantie doivent être adressés à :

Southwire Company, LLC.
Attention : Retour sous garantie de l'outil
840 Old Bremen Road
Carrollton, GA 30117